

**Notes d'allocution  
L'honorable Noël A. Kinsella  
Président du Sénat**

**À l'occasion de la réception d'adieu offerte en l'honneur de  
Son Excellence la gouverneure générale et de son Excellence Jean-Daniel  
Lafond**

**Ottawa  
Le 28 septembre 2010**

Vos Excellences,  
Monsieur le Président Milliken,  
Honorables sénateurs et députés des la Chambre des communes,  
Distingués invités,  
Mesdames et Messieurs,

Bienvenue au Parlement et dans le Hall d'honneur, où nous sommes réunis cet après-midi pour rendre hommage à Leurs Excellences Michaëlle Jean et Jean-Daniel Lafond.

À titre de Président du Sénat du Canada, j'ai l'immense plaisir d'exprimer à Leurs Excellences, au nom de mes honorables collègues du Sénat, notre plus profonde gratitude.

Les années consacrées par notre gouverneure générale à servir les Canadiens d'un océan à l'autre ont été marquées par une profonde volonté de provoquer des changements positifs. On se souviendra longtemps de son Excellence non seulement pour la force tranquille dont elle a fait preuve, mais aussi pour la profondeur et la chaleur de sa compassion. Ces atouts lui ont valu un grand respect de la part des Canadiens.

Le 27 septembre 2005, avait lieu dans la salle du Sénat la cérémonie d'investiture de Son Excellence. J'ai eu le grand plaisir d'y assister et d'entendre Son Excellence expliquer la voie qu'elle entendait suivre au cours de son mandat de gouverneure générale. Elle a livré son discours avec beaucoup d'éloquence, d'humour et de passion. Elle a parlé de son désir de protéger l'environnement, de promouvoir la culture canadienne et de multiplier et d'améliorer les occasions offertes aux jeunes.

Il était clair pour ceux d'entre nous qui étions présents que nous avions affaire à une communicatrice hors pair, dotée d'une rare capacité de parler avec son cœur.

Notre gouverneure générale a fait plus que s'acquitter du mandat qu'elle s'était donnée. Travaillant sans relâche, Son Excellence la très honorable Michaëlle Jean et Son Excellence Jean-Daniel Lafond se sont attelés à la tâche avec une énergie et une créativité débordantes.

La liste des programmes mis de l'avant par Leurs Excellences est vraiment impressionnante. Mentionnons à titre d'exemples, les tournées de Dialogues jeunesse « On se parle? », qui offrent aux jeunes Canadiens une tribune ouverte pour faire avancer et valider leurs idées; le Programme de mentorat de l'Ordre du Canada et le Forum *Point des arts*, qui permet d'échanger des idées sur les défis de la culture dans notre société, sans parler des nombreuses conférences ayant pour but d'améliorer le sort des femmes et de favoriser leur autonomisation.

Le rôle de commandant en chef en est un qui ne reçoit pas toute l'attention qu'il mérite. Le mandat de Madame Jean à ce titre ne s'est pas déroulé dans des conditions faciles. Pour certains toutefois, les embûches semblent être une

occasion de se dépasser et trouver en soi la force et la capacité requises pour venir à bout des difficultés.

C'est certainement le cas de notre gouverneure générale. Il m'est impossible de trouver les mots pour dire combien la dignité, la chaleur et la compassion dont elle a fait preuve ont été précieux pour les familles de nos militaires. Plus encore que le temps qu'elle leur a consacré, c'est la générosité d'esprit de Son Excellence qui a été déterminante.

À titre de capitaine honoraire de la Réserve navale, j'ai partagé votre fierté en assistant à l'arrivée en Haïti des navires canadiens de Sa Majesté peu de temps après la catastrophe qui a frappé l'île. Ces navires transportaient de pleines cargaisons de fournitures. En plus des produits essentiels, comme les trousseaux de premiers soins, les génératrices et la nourriture, ces cargaisons comprenaient de nombreux dons de vêtements et de jouets. Je me suis laissé dire que la réaction des Canadiens aux demandes de dons a été et continue d'être extraordinaire.

Peut-être est-ce là un indice de la proximité des Canadiens avec Son Excellence : sa souffrance est la nôtre et sa force et sa persévérance nous incitent à agir et à nous mobiliser en faveur de cette colossale cause humanitaire.

En vérité, Son Excellence est l'incarnation de ce qu'il y a de meilleur dans le rêve canadien : elle est fière et consciente de ses racines, elle souhaite mettre ses multiples talents au service de sa communauté; elle est forte, pleine d'espoir et résolue, mais demeure gracieuse et empathique.

Au nom du Sénat et de tous les Canadiens, c'est avec grand plaisir que je vous souhaite à tous les deux la meilleure des chances dans vos projets futurs. Les

défis à venir sont grands, mais il ne fait aucun doute dans mon esprit que Vos Excellences serez à la hauteur de la tâche.

J'ai maintenant le plaisir et l'honneur d'inviter Son Excellence la très honorable Michaëlle Jean à nous adresser quelques mots.